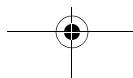
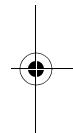




English	1
Français	15
Deutsch	33
Italiano	51
Español	67
Nederlands	84
Português	101
Svenska	117
Norsk	132
Dansk	147
Suomi	162
Česky	178
Polski	193
Русский	209



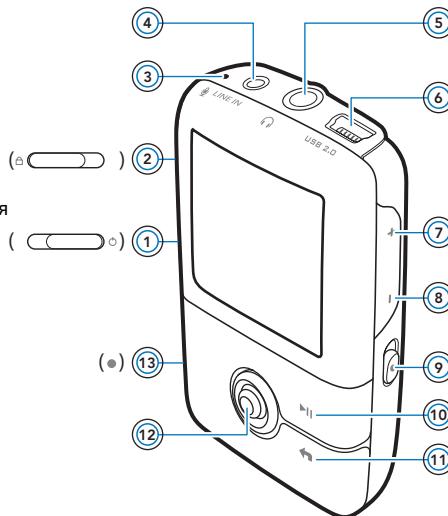
Поздравляем с покупкой 209

Русский

Поздравляем с покупкой

Благодарим вас за приобретение Creative ZEN™ V / ZEN V Plus!
Прежде чем начать пользоваться проигрывателем, ознакомьтесь с этим документом.

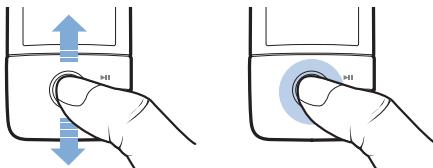
1. Выключатель питания
2. Блокировка
3. Микрофон
4. Гнездо LINE IN (линейный вход)
5. Гнездо для подключения наушников
6. Порт USB 2.0
7. Кнопка увеличения громкости
8. Кнопка уменьшения громкости
9. Кнопка записи
10. Кнопка воспроизведения/паузы
11. Кнопка возврата/выбора параметров
12. 5-позиционная кнопка перемещения
13. Кнопка сброса



ПРИМЕЧАНИЕ Технические характеристики устройства могут меняться в зависимости от приобретенной модели.

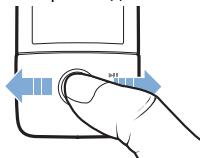
Использование 5-позиционной кнопки перемещения

5-позиционная кнопка перемещения является одним из важнейших средств управления проигрывателем. В этом документе используется термин "выбор", подразумевающий нажатие 5-позиционной кнопки перемещения вверх или вниз для просмотра функций с их последующим выбором путем нажатия на 5-позиционную кнопку перемещения.



В процессе воспроизведения музыкальной композиции можно выполнять следующие действия:

- нажать кнопку перемещения влево или вправо, чтобы перейти к предыдущей или следующей композиции;
- нажать кнопку перемещения влево или вправо и удерживать ее в этом положении для перемещения назад и вперед в пределах воспроизводимой композиции.



ПРИМЕЧАНИЕ

В любой момент можно вызвать дополнительные функции, нажав и удерживая кнопку Back/Options  (Возврата/выбора параметров).



Подготовка к работе

шаг 1: Настройка программного обеспечения

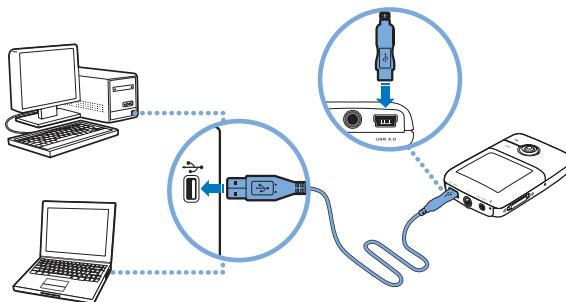
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕ подсоединяйте проигрыватель к компьютеру до установки программного обеспечения.

- 1 Включите компьютер.
Для установки ПО необходимо войти в систему с правами администратора. Для получения дополнительной информации обратитесь к интерактивной справке установленной операционной системы.
- 2 Вставьте компакт-диск с установочными и прикладными программами в привод CD-ROM/DVD-ROM.
Компакт-диск должен запускаться автоматически. Если этого не происходит, выполните следующие действия:
 - i. Двойным щелчком нажмите значок **Мой компьютер**.
Можно также щелкнуть **Пуск** → **Мой компьютер**.
 - ii. Правой кнопкой мыши нажмите значок привода CD-ROM/DVD-ROM, затем выберите **Автозапуск**.
- 3 Следуйте указаниям, появляющимся на экране. После появления соответствующего запроса перезагрузите компьютер.
- 4 После перезагрузки следуйте появляющимся на экране указаниям по регистрации устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ Для регистрации устройства требуется подключиться к Интернету.

шаг 2: Зарядка батареи проигрывателя

- 1 Подключите проигрыватель к порту USB компьютера с помощью прилагаемого кабеля USB.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы батарея постоянно подзаряжалась через порт USB, компьютер не должен находиться в энергосберегающем режиме. Для получения дополнительной информации об энергосберегающих режимах обратитесь к справке по используемой операционной системе.
- Используйте непосредственно порт USB компьютера; подключать проигрыватель к USB-концентратору не следует.
- Для быстрой зарядки батареи без использования компьютера приобретите блок питания ZEN. Дополнительные сведения об этой и других принадлежностях ZEN V можно получить на сайте www.creative.com.

При зарядке батареи на светодиодном дисплее (OLED) мигает значок подзарядки .

- 2 Когда батарея зарядится полностью, отключите проигрыватель от компьютера; на OLED-дисплее проигрывателя появится . Для полной зарядки батареи требуется приблизительно шесть часов. Если полностью заряженный проигрыватель в течение продолжительного времени не отключать от компьютера, дисплей автоматически погаснет, чтобы сохранить заряд батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ Если проигрыватель подключен к компьютеру или к сетевой розетке, батарея проигрывателя продолжает заряжаться даже после его выключения.

шаг 3: Выбор языка меню

- 1 Для включения проигрывателя сдвиньте переключатель питания в направлении значка питания  и удерживайте его в этом положении до тех пор, пока не включится OLED-дисплей.
- 2 При первом включении плеера появляется меню на английском языке. Чтобы изменить язык меню, выполните следующие действия:
 - i. Нажмите кнопку возврата/выбора параметров . Отобразится главное меню.
 - ii. Выберите **System** (Система) → **Language** (Язык), а затем выберите нужный язык.
- 3 Чтобы выключить проигрыватель, передвиньте выключатель питания по направлению к значку питания  и удерживайте его, пока не появится сообщение **Shutting down** (Выключение).



214 Передача данных

шаг 4: Передача данных

Можно переносить музыкальные и другие файлы с компакт-дисков или компьютера. Более подробные сведения содержатся в разделе “Работа с музыкальными записями, видеофайлами и данными” на срт. 219.

Перенос и копирование музыкальных записей с компакт-дисков

- 1 Убедитесь, что проигрыватель подключен к компьютеру так, как показано на срт. 212.
- 2 Двойным щелчком нажмите значок **ZEN V Media Explorer**  на рабочем столе.
- 3 Нажмите кнопку **Rip Audio CDs** (Копировать звуковые компакт-диски) .
- 4 Следуйте указаниям, появляющимся на экране.
Если установлено подключение к Интернету, автоматически загружаются сведения об альбоме.

Перенос музыкальных композиций, изображений и видеофайлов с компьютера

- 1 Повторите шаги 1 и 2 раздела "Перенос и копирование музыкальных записей с компакт-дисков".
- 2 Нажмите кнопку **Browse Media**  (Обзор мультимедийных файлов).
- 3 Найдите необходимые мультимедийные файлы и методом "перетаскивания" скопируйте их в следующие папки проигрывателя:
 - **Media Library\Music** папка для аудиозаписей
 - **Media Library\Videos** папка для видеоклипов
 - **Media Library\Pictures** папка для изображений.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для переноса файлов, защищенных технологией цифрового управления правами (DRM), используйте программы Creative Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer или Windows Media Player 10 (или более новую версию).
- Функция видеозаписи доступна только в проигрывателях ZEN V Plus.
- Перед просмотром на вашем ZEN V Plus все видеоформаты необходимо преобразовывать. Для преобразования видеофайлов пользуйтесь только приложением Creative Media Explorer или Creative MediaSource Player/Organizer. Имейте в виду, что, если вы пропустите видеофайл, он не будет перенесен в ваш проигрыватель.

Перенос файлов данных

- 1 Повторите шаги 1 и 2 пункта "Перенос и копирование музыкальных записей с компакт-дисков" на стр. 214.
- 2 Нажмите кнопку **Browse Documents**  (Обзор документов).

216 Отключение проигрывателя

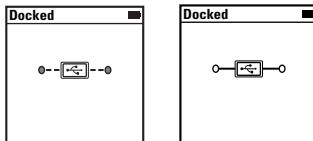
- 3 Найдите необходимые файлы данных и методом "перетаскивания" переместите их в папку проигрывателя **Data** (Данные).

- ПРИМЕЧАНИЕ**
- С помощью кнопки **Browse Documents** (Обзор документов) можно также переносить аудиофайлы, изображения и видеофайлы. Но в этом случае файлы будут обработаны как файлы данных и их нельзя будет воспроизвести или просмотреть на этом проигрывателе.
 - Пользуясь режимом съемного диска проигрывателя, можно переносить данные из проигрывателя на компьютер, на котором нет приложения Creative Media Explorer, и наоборот. Более подробные сведения содержатся в руководстве пользователя, находящемся на компакт-диске с установочными и прикладными программами.

шаг 5: Отключение проигрывателя

После окончания передачи файлов отсоедините проигрыватель.

НЕ СЛЕДУЕТ отсоединять проигрыватель, если на дисплее отображается значок, показанный на рисунке слева. Он означает, что выполняется перенос композиции или файла данных и что отключение проигрывателя может привести к повреждению копируемой информации. Дождитесь появления внизу дисплея значка, показанного на рисунке справа, и после этого отключите проигрыватель.



шаг 6: Воспроизведение мультимедийных файлов и просмотр изображений

Теперь вы можете воспроизводить и просматривать файлы, в том числе аудиофайлы Audible® и ZENcast.

- ПРИМЕЧАНИЕ**
- Функция видеозаписи доступна только в проигрывателях ZEN V Plus.
 - В любой момент можно вызвать дополнительные функции, нажав и удерживая кнопку Back/Options (Возврата/выбора параметров).
 - Для облегчения поиска файлов в проигрывателе они располагаются в алфавитном порядке.

Воспроизведение музыки и файлов Audible

- 1 Подключите наушники к соответствующему гнезду.
- 2 В главном меню выберите **Music Library** (Музыкальная библиотека) → требуемая категория.
- 3 Выберите композицию, затем выберите **Play** (Воспроизвести).
- 4 Установите нужную громкость с помощью кнопок увеличения **+** и уменьшения **-** громкости.

- ПРИМЕЧАНИЕ**
- Для управления фалами Audible необходимо установить программу AudibleManager®.
 - В данный момент аудиофайлы доступны только для определенных регионов.
 - При наличии изображения обложки альбома, с которого воспроизводится композиция, это изображение будет отображаться на экране.

Воспроизведение аудиофайлов ZENcast

С помощью ZENcast Organizer можно подписаться на любимые каналы ZENcast, загружать и переносить аудиофайлы ZENcast в ваш ZEN V / ZEN V Plus. Дополнительные сведения можно получить на сайте www.zencast.com.

Просмотр изображений

- 1 В главном меню выберите **Photos** (Фотографии), а затем требуемое изображение.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку возврата/выбора параметров .
- 3 Выберите **Zoom In** (Увеличение) и поверните изображение горизонтально или вертикально при помощи 5-позиционной кнопки перемещения.

Воспроизведение видеофайлов

В главном меню выберите **Videos** (Видеофайлы) → **Video** (Видео) → видеофайл, который вам нужен.

- ПРИМЕЧАНИЕ**
- Функция видеозаписи доступна только в проигрывателях ZEN V Plus.
 - Формат видеофайлов ZENcast не поддерживается в вашем проигрывателе.



Работа с музыкальными записями, видеофайлами и данными

В комплект поставки проигрывателя входят приложения Creative Media Explorer и Creative MediaSource Player/Organizer. Ознакомьтесь с этими приложениями, чтобы определить, какое из них вам больше подходит.

Creative Media Explorer

Приложение Creative Media Explorer подходит для вас, если

- у вас нет достаточного опыта работы с цифровыми аудио- и видеозаписями, но вам нужно копировать музыку в проигрыватель с компакт-дисков или компьютера,
- преобразовывать, синхронизировать и упорядочивать аудио- и видеофайлы,
- для работы с проигрывателем вы предпочитаете знакомый интерфейс Проводника Windows.

Чтобы начать работу с приложением Creative Media Explorer, двойным щелчком нажмите значок **ZEN V Media Explorer**  под значком **Мой компьютер** или на рабочем столе. Для получения дополнительной информации о работе с приложением Creative Media Explorer обратитесь к соответствующему разделу интерактивной справки программы.

ПРИМЕЧАНИЕ Функция видеозаписи доступна только в проигрывателях ZEN V Plus.



220 Работа с музыкальными записями, видеофайлами и данными

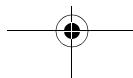
Creative MediaSource Player/Organizer

Многофункциональное приложение Creative MediaSource Player/Organizer, сочетающее функции организера и проигрывателя, подходит для вас, если

- вам требуются дополнительные функции, такие как запись, автоматическое создание списков воспроизведения и преобразование аудиоформатов,
- вам требуется управлять музыкальной библиотекой на компьютере.

Для запуска приложения Creative MediaSource Player/Organizer дважды щелкните на значке **Creative MediaSource Player/Organizer**  на рабочем столе.

С домашней страницы Creative MediaSource Player/Organizer можно получить доступ к стандартным задачам. Для получения дополнительных сведений о работе с программой Creative MediaSource Player/Organizer см. интерактивную справку по этой программе.



Управление проигрывателем

Создание списков воспроизведения

В **Music Library** (Музыкальная библиотека) можно выбрать любые композиции и, используя их, создать списки воспроизведения для удобства прослушивания.

- 1 Чтобы добавить композицию или категорию композиций в папку **Now Playing** (Воспроизводится сейчас), выполните следующие действия:
 - i. Выберите **Music Library** (Музыкальная библиотека) → нужная композиция или категория композиций.
 - ii. Нажмите кнопку возврата/выбора параметров  и выберите **Add to Selected** (Добавить в выбранное).
 - iii. Повторите действия i) и ii), чтобы добавить другую композицию или категорию композиций.
 - iv. Нажмите кнопку возврата/выбора параметров . Делайте это, пока не отобразится главное меню
 - v. В главном меню выберите **Now Playing** (Воспроизводится сейчас).
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку возврата/выбора параметров  и выберите **Save As Playlist** (Сохранить как список воспроизведения).
- 3 С помощью 5-позиционной кнопки перемещения задайте название списка воспроизведения и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- 4 Чтобы воспроизвести список, выберите **Music Library** (Музыкальная библиотека) → **Playlists** (Списки воспроизведения) → нужный список воспроизведения.

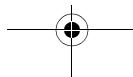


Прослушивание радио в диапазоне FM

- 1 В главном меню выберите **FM Radio** (FM-радио).
- 2 Для автоматического поиска и запоминания частот радиостанции нажмите и удерживайте кнопку возврата/выбора параметров , а потом выберите **Autoscan** (Автопоиск). По окончании автопоиска проигрыватель сохранит частоты всех радиостанций как предварительно установленные каналы и настроится на первый канал.
- 3 Для выбора другого канала переместите 5-позиционную кнопку вправо или влево.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция радио в диапазоне FM доступна только в проигрывателях ZEN V Plus.
- Чтобы знать, как вручную настроить канал или найти радиостанцию, изучите руководство пользователя, находящееся на компакт-диске с установочными и прикладными программами.



Правила безопасности

Для безопасного обращения с проигрывателем и для снижения вероятности поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждения, возгорания, ухудшения слуха и других опасностей внимательно ознакомьтесь с приведенными далее указаниями и выполняйте их.

ПРИМЕЧАНИЕ Неправильное обращение с проигрывателем может привести к прекращению действия гарантии. Дополнительные сведения содержатся в гарантийном соглашении, которое прилагается к проигрывателю.

- Не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать проигрыватель, аккумуляторную батарею или блок питания.
Любое обслуживание должно проводиться только специалистами или уполномоченными представителями компании Creative.
- Не подвергайте проигрыватель и аккумуляторную батарею воздействию температур, выходящих за пределы диапазона от 0°C до 45°C.
- Не пытайтесь сверлить, заскрывать или поджигать проигрыватель или аккумуляторную батарею.
- Не подвергайте проигрыватель или батарею воздействию сильных магнитных полей.
- Не подвергайте проигрыватель чрезмерным механическим воздействиям и оберегайте его от ударов.
- Не допускайте попадания воды или влаги в проигрыватель и аккумуляторную батарею.
Даже если проигрыватель влагопроницаемый (подробнее см. описание устройства), не следует погружать его в воду или держать под дождем.
- Не следует прослушивать громкую музыку в течение длительного времени.
- Не пытайтесь снять встроенный аккумулятор. Проигрыватель следует утилизировать в соответствии с местными законами по охране окружающей среды. Для замены аккумулятора следует обратиться в ближайший центр технической поддержки. Дополнительную информацию о техническом обслуживании можно найти в Интернете по адресу www.creative.com.
- Электронно-лучевая трубка телевизора или монитора может передать электростатический разряд, если она находится неподалеку от работающего проводящего устройства, например от наушников. Электростатический разряд может быть воспринят как удар током. Такой удар статическим электричеством опасен для здоровья, однако во время использования наушников лучше не находиться вблизи устройств с электронно-лучевыми трубками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании мультимедийным проигрывателем, как и любым другим цифровым устройством хранения информации, необходимо регулярно создавать резервные копии данных. Пользователю настоятельно рекомендуется соблюдать указанные в данном документе меры предосторожности, а также периодически создавать резервные копии информации, хранящейся в памяти проигрывателя. Ни при каких обстоятельствах компания Creative не несет ответственности за какой бы то ни было опосредованный, случайный, фактический или косвенный ущерб, понесенный любыми лицами в результате небрежности со стороны Creative, а также за любые потери прибыли или сбережений, невозможность использования, потери доходов или данных в результате или в связи с эксплуатацией данного устройства, даже если компания Creative была предупреждена о возможности возникновения такого ущерба. Ни при каких обстоятельствах и независимо от формы предъявляемого иска обязательства компании Creative или возмещаемые вам или другим лицам убытки не будут превышать сумму, уплаченную вами за это устройство. В некоторых странах и регионах не допускаются ограничения или отказ от ответственности за случайный или косвенный ущерб, поэтому приведенные выше ограничения или исключения могут к вам не относиться.

Дополнительные сведения

Creative Knowledge Base

База знаний Creative доступна круглосуточно и предназначена для самостоятельного решения технических вопросов и устранения неполадок. Для обращения к базе знаний посетите веб-узел www.creative.com, выберите нужный регион и откройте страницу **Support** (Техническая поддержка).

Регистрация устройства

Регистрация вашего устройства обеспечивает наилучший доступ к услугам и технической поддержке Creative. Устройство можно зарегистрировать при установке, а также на странице www.creative.com/register. Обратите внимание на то, ваши права на гарантию не зависят от регистрации.

Служба поддержки покупателей и гарантийные обязательства

Информацию о поддержке покупателей, гарантии и другие сведения можно найти на установочном компакт-диске.

Служба поддержки покупателей	d:\support\<регион>\<язык>\support.chm
Гарантийные обязательства	d:\warranty\<регион>\<язык>\warranty.chm <i>Сохраняйте документ, подтверждающий факт покупки, в течение всего гарантийного периода.</i>

(замените букву **d:** буквой диска вашего привода ROM/DVD-ROM, **<регион>** – регионом, в котором вы находитесь, а **<язык>** – обозначением языка, на котором написан ваш документ)

Сохраните этот документ для использования в дальнейшем.

срок эксплуатационной долговечности

В соответствии с законодательством Российской Федерации компания Creative устанавливает для данного товара срок службы 2 года. Указанный срок – это период времени, в течение которого компания Creative гарантирует возможность использования продукции в соответствии с ее назначением. Кроме того, во время этого срока компания Creative гарантирует:

(i) безопасность товара, (ii) возможность выполнения его ремонта и получения технической поддержки, (iii) поставку запасных частей. Однако установление срока службы не означает автоматического бесплатного предоставления технической поддержки и обслуживания. Эти виды услуг предоставляются бесплатно только в течение гарантийного периода в соответствии с гарантийными обязательствами.